

Hair Styler Straight & Curls

User Manual



HS 7031

HS 7032

HS 7033

EN - TR



01M-8819091600-5220-02

01M-8819101600-5220-02

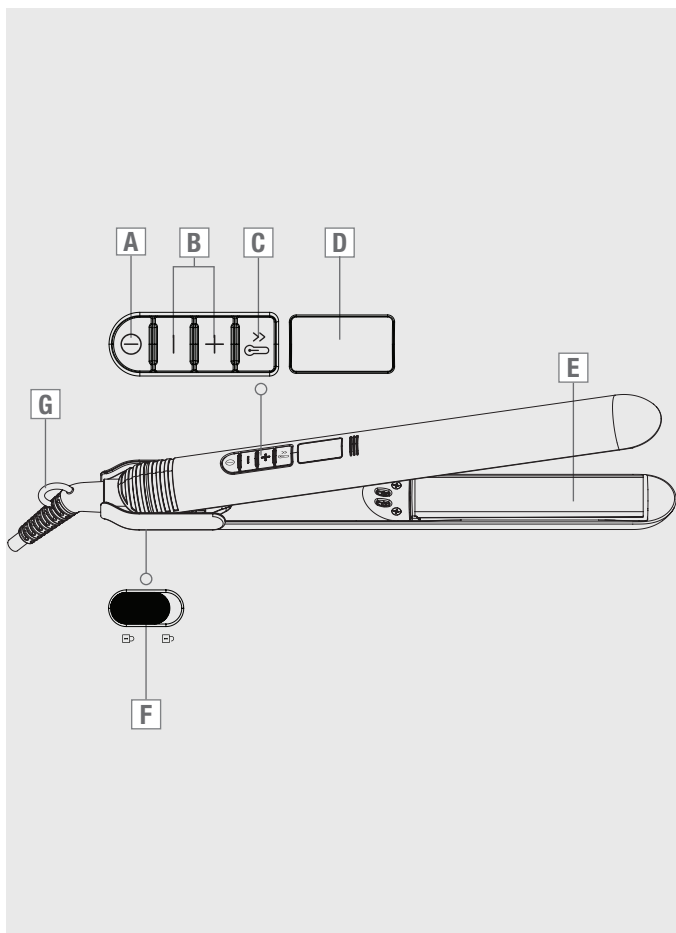
01M-8819111600-5220-02

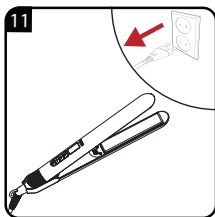
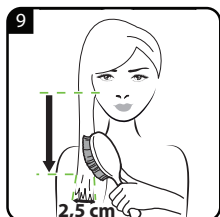
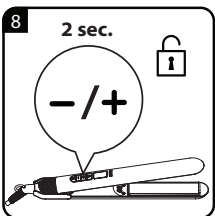
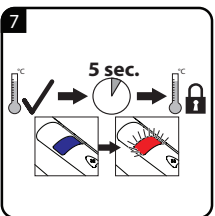
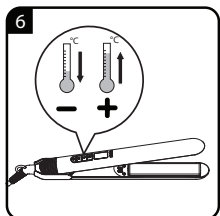
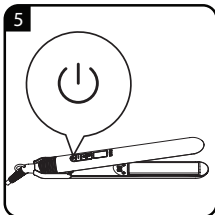
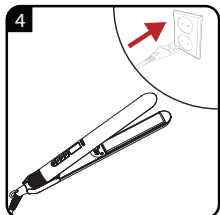
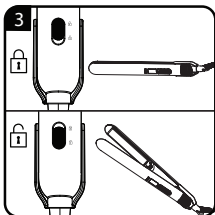
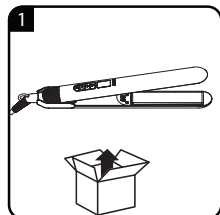
ENGLISH

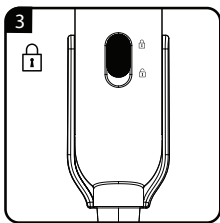
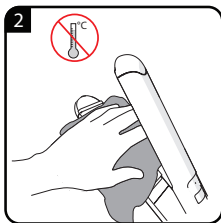
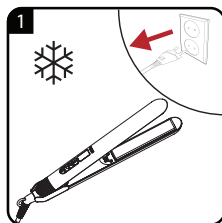
06-15

TÜRKÇE

16-30







EN	OPERATION	CLEANING AND CARE
TR	KULLANIM	TEMİZLEME VE BAKIM

SAFETY

Please read these instructions carefully before using the device! Please follow all the safety instructions! Damage may be caused by using the device incorrectly.

Please keep these instructions for future reference. In the event that the device is passed on to a third party, these instructions must also be passed on to the new owner or user.

- This device is intended for domestic use only.
- Never use the device in a bath or shower, over a sink or in basin filled with water. Never use with wet hands.
- Do not immerse the device in water or allow contact with water, even when cleaning the device.
- If you use this device in the bathroom, it must be unplugged after use, as water near the device can still be hazardous even when the device has been turned off.
- Always unplug the device before cleaning it or carrying out any maintenance.

SAFETY

- For additional protection, install an RCD (Residual Current Device) with residual current rating no higher than 30 mA in the circuit. Ask your electrician about this.
- The device must never be covered by anything, e.g. towels.
- During operation, never place the device on any soft upholstery, cushions or blankets, paper or cardboard, plastics or combustible or unprotected polished surfaces.
- The device can become very hot. Never leave hair between hot styling plates for more than a few seconds.
- Never let the hot styling plates touch your face, neck or scalp. Do not touch with bare hands.
- Unplug the device immediately after use. Do not unplug by pulling on the power cord. Place the device on a heat-resistant surface and allow it to cool down.

SAFETY

- Do not use the device if there is visible damage to it.
- Our GRUNDIG household appliances all comply with current valid safety standards. If there is any damage to the device or to its power cord, it must be repaired by a Service Centre or replaced, to avoid any potential risk of danger. Any repair performed incorrectly by an unqualified person could present safety risks and endanger the user.
- The cable must be positioned so that there is no risk of accidentally pulling on it or tripping over it.
- Always keep the device out of reach of children.

SAFETY

- In the event that this device is to be used by children aged 8 and over or by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with lack of experience or knowledge, the user must be supervised or instructed regarding the safe use of the device and must have an understanding of the consequent potential risks of danger. Children must not play with this device. In the event that children carry out cleaning of the device or perform user maintenance, they must be fully supervised.
- When the device is on, it must never be left unattended.
- Never open the device, under any circumstances. No liability shall be accepted for damage caused by incorrect use.
- Please check that the voltage on the rating plate (on the device handle) corresponds to the local power supply voltage. The only way to disconnect the device from the power supply is to unplug it.

SAFETY

- Never wrap the power cord around the device.
- Never use the device on or near combustible or flammable areas or furniture. Do not allow the device to be touched or covered by flammable materials, such as curtains, fabric, walls etc. Ensure that the device is always kept at a safe distance away from flammable materials and furniture.



- **WARNING** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- **Burn hazard.** Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
- Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface.

AT A GLANCE

Dear Customer,

Congratulations on purchasing your new Hair Styler Straight & Curls HS7031, HS7032, HS7033.

Please read the following instructions carefully to ensure that you will be able to go on using your high-quality GRUNDIG product for many years.

A Responsible Approach!



GRUNDIG is committed to contractually agreed social working conditions with fair wages for both its own em-

ployees and its suppliers, to efficient use of raw materials, continuously reducing waste by several tonnes of plastic every year and to ensuring that all our accessories remain available for at least 5 years.

For a future worth living.

Grundig.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in various sections of this manual:



Important information and useful hints about usage.



WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



Electrical insulation class.

Controls and parts

See picture on page 3.

- A** On/Off button
- B** Temperature touch control
- C** Turbo Function Button
- D** LED Display
- E** Ceramic-coated styling plates
- F** Plate locking button
- G** Power cord with hanging lug

Turbo Function **C**

When the Turbo function button is pressed, the temperature level will be set to 220 C, which is the highest temperature level.

Hair structure

The device allows for individual temperature settings. The following individual settings are recommended to work best with the specific hair structures listed:

- For fine, brittle, colour-treated, blonde hair: 160 °C to 180 °C
- For normal hair: 180 °C to 200 °C
- For strong, resistant, thick hair: 200 °C to 220 °C

Auto Shut Off

- The device will switch off automatically one hour after you finish using it.

Styling Possibilities

With your Hair Styler HS7031, HS7032, HS7033, you can:

- Straighten hair
- Style the ends (turning in or out)
- Form soft cascading waves and curls

Temperature setting

- 1 If you touch the temperature selection **[B]** and move it from **a lower to a higher setting**, the corresponding temperature will flash on the LCD display. Once the styling plates reach the required temperature, the temperature display stops flashing and is on continuously.
- 2 If you touch the temperature selection **[B]** and move it from **a higher to a lower setting**, the corresponding temperature will flash on the LCD display. The temperature display will light continuously once the plates have reached the required temperature.

Lock Setting

The temperature setting is locked automatically 5 seconds after the required temperature has been set. This means that the temperature setting cannot be changed once the device is in use. If you want to change the temperature setting, simply press and hold the +/- button for 2 seconds to unlock temperature setting.

Cleaning and Care

- 1 Switch off the device and unplug **[G]** from the power supply.
- 2 Before cleaning, allow the device to cool down completely. The device can become very hot; it may take up to 45 minutes to cool down.
- 3 Clean the housing and the styling plates only using a soft damp cloth.

Storage

- If the device is not used for a long time, it must be stored carefully.
- Ensure that the device is unplugged from the power supply, has cooled down completely and is dry.
- Lock the device's styling plates in position, using the plate locking button **[F]**.
- Do not wrap the power cord around the device.
- Store in a cool dry place.
- Ensure that the device is always kept out of reach of children.

Tips for energy saving

Turn off and unplug the appliance after each use.

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste

Product: This product complies with the requirements of the EU-WEEE-Directive (2012/19/EU). This product carries a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that the product must not be disposed of with ordinary household waste at the end of its operating lifetime. Waste electrical and electronic equipment must be taken to the appropriate official recycling collection points. For details of these collection points, please contact your local council or the retailer from whom you purchased your device. The contribution to environmental protection made by every household is important. Disposing of waste equipment appropriately will help to prevent harmful effects on the environment and on human health.

Compliance with RoHS requirements:

The product that you have purchased complies with the EU RoHS Directive (2011/65/EU). It contains no hazardous or prohibited materials as specified in the terms of the directive.

Packaging Information



The product packaging has been manufactured from recyclable materials in accordance with our national legislation. Please do not dispose of these packaging materials with ordinary household waste or other refuse. Please take them to a collection point for packaging materials, provided by your local authority.

Technical Specifications

Power supply:

100–240 V~, 50–60 Hz

Output: 50-52 W

Electrical insulation class: II

Technical and design modifications reserved.



For commissioning, general use and cleaning, please observe the instructions on pages 4-5 of this operating manual.

GÜVENLİK

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu tam olarak okuyun! Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun!

- Kullanma kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere saklayın. Cihaz üçüncü bir şahsa verildiğinde, bu kullanma kılavuzu da teslim edilmelidir.
- Cihaz sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Cihazı banyoda, duşta ya da suyla dolu küvet üzerinde asla kullanmayın; ayrıca cihaz, ıslak ellerle de kullanılmamalıdır.
- Cihazı temizleme sırasında bile suya sokmayın ve suyla temas etmesine izin vermeyin.
- Cihaz banyoda kullanılıyorsa, kullandıktan sonra fişi çekilmelidir çünkü cihaza yakın yerde su bulunması, cihaz kapalı olsa da tehlike yaratabilir.
- Temizlik ve kullanıcı bakım işlemlerinden önce mutlaka fişi prizden ayırın.

- Ekstra koruma sağlamak için, güç sağlayan elektrik devresine nominal çalışma akımı en fazla 30 mA olan bir artık akım cihazı (RCD) takmanız önerilir. Tavsiye almak için kurulumu yapan kişiyle iletişime geçin.
- Cihazın üzerini havlu ve benzeri şeylerle asla örtmeyin.
- Cihazı kullanırken asla yumuşak minder veya battaniye üzerine koymayın.
- Cihaz çok fazla ısınabilir. Saçınızı şekillendirme plakalarının arasında birkaç saniyeden uzun süre tutmayın.
- Şekillendirici plakalarının yüzünüze, boynunuza ya da başınıza temas etmesine izin vermeyin. Çıplak elle dokunmayın.
- Kullandıktan sonra cihazın fişini çekin. Cihazın fişini kablосundan çekerek çıkarmayın. Cihazı ısı yalıtımlı bir yüzeye koyarak soğumasını bekleyin.

GÜVENLİK

- Cihazda veya elektrik kablosunda gözle görülür hasar mevcutsa, cihazı asla kullanmayın. Yetkili servise başvurun.
- GRUNDIG Küçük Ev Aletleri, geçerli güvenlik standartlarına uygundur; bu nedenle cihaz veya elektrik kablosu hasar görürse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için servis merkezi tarafından onarılmalı veya değiştirilmelidir. Hatalı veya gerekli vasıflar olmadan yapılan onarım işlemleri, kullanıcıya yönelik tehlike ve riskler meydana getirebilir.
- Cihazın kullanımı esnasında elektrik kablosunun yanlışlıkla çekilmesi veya birinin kabloya takılma tehlikesinin olmadığından emin olun.
- Cihazı mutlaka çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- Cihazı daima standı ile birlikte ısıya dayanıklı, sabit ve düz bir yüzey üzerine yerleştirin.

- Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ile üzerinde olan çocuklar ve fiziksel, işitsel veya akli yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.
- Cihaz kullanımda iken veya soğumaya bırakıldığında, 8 yaş altı çocukları cihazdan ve elektrik kablosundan uzak tutun.
- Açıkken cihazın başından ayrılmayın.
- Kesinlikle cihazı parçalarına ayırmayın. Yanlış kullanımın neden olduğu hasarlar için hiçbir garanti talebi kabul edilmez.
- Değer plakasında (cihazın tutamağındaki) verilen şebeke voltajının yerel şebeke voltajıyla eşleştiğinden emin olun. Cihazın elektrik bağlantısını kesmenin tek yolu fişini çekmektir.

GÜVENLİK

- Elektrik kablosunu asla cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı asla parlayıcı veya yanıcı ortamların, maddelerin ve mobilyaların bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın. Cihazın perde, kumaş, vb. gibi yanıcı maddelerle temas etmesine veya bunlarla örtülmesine izin vermeyin. Cihazın yanıcı maddelerden ve mobilyalardan uzakta, emniyetli bir yerde tutulduğundan emin olun.
- Cihazın altında kağıt, karton, plastik, yanıcı, korumasız cilalı yüzeyleri kullanmayın.
- Saçınıza şekil veren plakalar sıcakken yüzünüze, boynunuzla ya da başınızla temas etmesine izin vermeyin.
- Ambalaj malzemelerini saklıyorsanız çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.



- UYARI - Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya içinde su bulunan kapların yakınında kullanmayın.
- Yanma tehlikesi Özellikle kullanım ve soğuma sırasında cihazı küçük çocuklardan uzak tutun.

GENEL BAKIŞ

Değerli Müşterimiz,

GRUNDIG Saç Düzleştirici HS7031, HS7032, HS7033 ürününüzü iyi günlerde kullanmanızı dileriz.

Kaliteli GRUNDIG ürününüzü yıllarca kullanabilmek için lütfen aşağıdaki kullanıcı notlarını dikkatli bir şekilde okuyun.

Sorumlu yaklaşım!



GRUNDIG hem çalışanlar hem de tedarikçiler için adil ücretlendirme sunan sözleşmeyle kabul

edilmiş sosyal çalışma koşulları sağlamayı hedef alır. Hammaddelerin etkin kullanımı ve her yıl düzenli olarak plastik atık miktarını birkaç ton azaltmak da öncelikli hedeflerimiz arasında yer alıyor. Ayrıca, tüm aksesuarlarımız en az 5 yıl boyunca kullanılabilir.

Yaşamaya değer bir gelecek için.

Grundig.

Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:



Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.



UYARI: Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.



Elektrik çarpmasına karşı koruma sınıfı.

Kontroller ve parçalar

Sayfa 3'teki şekle bakın.

- A** Açma/Kapama düğmesi
- B** Sıcaklık seçimi
- C** Turbo Fonksiyon Düğmesi
- D** LED ekran
- E** Seramik kaplı şekillendirici plakalar
- F** Plaka kilit düğmesi
- G** Askı kancası ile elektrik kablosu

GENEL BAKIŞ

Turbo Fonksiyon

Ürün sıcaklığı hangi kademede olursa olsun Turbo fonksiyon düğmesine basıldığında sıcaklığı en yüksek sıcaklık seviyesi olan 220 C'ye ayarlar.

KULLANIM

Saç yapısı

Cihaz, bağımsız sıcaklık ayarları yapmanıza olanak tanır. Saçın yapısına bağlı olarak, aşağıdaki ayarları tavsiye ederiz:

- İnce telli, gözenekli, boyalı, aklaşmış saçlar için: 160 °C ila 180 °C arası
- Normal saçlar için: 180 °C ila 200 °C arası
- Güçlü, dirençli ve kalın telli saçlar için: 200 °C ila 220 °C arası.

Şekillendirme seçenekleri

HS7031, HS7032, HS7033 saç şekillendiricinizi kullanarak yapabilecekleriniz:

- Saçları düzleştirebilir
- Uçlarını şekillendirebilir (içe veya dışa doğru)
- Yumuşak katmanlı dalgalar ve bukleler oluşturabilirsiniz.

Otomatik kapanma

HS7031, HS7032, HS7033 ürünleri, son kullanımınızdan bir saat sonra otomatik olarak kapanır.

Sıcaklık ayarı

- 1 Sıcaklık seçim tuşunu **[B]** **düşük ayardan yüksek ayara getirdiğinizde**, kalıcı sıcaklık göstergesi yanıp söner. Düzleştirme plakaları gerekli sıcaklığa ulaştığında ise söz konusu sıcaklık göstergesi LED sürekli yanar.
- 2 Sıcaklık seçim tuşunu **[B]** **yüksek ayardan düşük ayara getirdiğinizde**, kalıcı sıcaklık göstergesi yanıp söner. Düzleştirme plakaları gerekli sıcaklığa ulaştığında ise söz konusu sıcaklık göstergesi LED sürekli yanar.

Kilit ayarı

İstenilen sıcaklık ayarlandıktan 2 saniye sonra sıcaklık otomatik olarak kilitlenir. Bu sayede kullanım esnasında sıcaklık ayarı değişmez. Sıcaklık ayarı değiştirilmek istendiğinde +/- butonuna 2 saniye basılı tutularak sıcaklık kilidi açılır.

Temizleme ve bakım

- 1 Cihazı kapatıp elektrik kablusunun fişini **G** duvar prizinden çekin.
- 2 Temizlemeden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin. Cihaz çok ısınmış olabilir ve soğuması 45 dakika kadar sürebilir.
- 3 Muhafazayı ve plakaları yalnızca nemli, yumuşak bir bezle silin.

Saklama

Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, lütfen dikkatli bir şekilde saklayın.

- Fişinin çekili olduğundan, tamamen soğuduğundan ve tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Plaka kilidini **F** kullanarak cihaz üzerindeki ısıtma plakalarını kilitleyin.
- Elektrik kablusunu cihazın etrafına sarmayın.
- Serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Cihazın, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.

Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

Kullanımdan sonra cihazı kapatın ve fişini prizden çıkarın.

AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan “Atık elektrikli ve Elektronik eşyaların Kontrolü Yönetmeliği”nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.



Bu sembol, bu ürünün kullanım ömrü sonunda diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

Kullanılmış cihazlar, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için belirlenen resmi toplama noktalarına teslim edilmelidir. Bu toplama noktalarının yerlerini öğrenmek için lütfen bölgenizdeki yetkili makamlarla veya ürünü satın aldığınız yerle iletişime geçin. Eski cihazların geri kazanılmasında ve geri dönüştürülmesinde her ev önemli rol oynamaktadır. Kullanılmış ürünlerin uygun şekilde elden çıkarılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkilerin önlenmesine yardımcı olur.

Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir.

Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

Teknik veriler

Güç kaynağı:

100–240 V~, 50-60Hz

Güç: 50-52 W

Elektriksel izolasyon sınıfı: II

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.



Devreye alma, genel kullanım ve temizlik işlemleri için lütfen bu kullanım kılavuzunun 4. ve 5. sayfalarında verilen talimatlara uyun.